

**ATASKAITA****dėl Europos žuvininkystės kontrolės agentūros 2013 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymais**

(2014/C 442/17)

**ĮVADAS**

1. Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (toliau – Agentūra, taip pat vadinama EŽKA), įsikūrusi Vigo, įsteigta Tarybos reglamentu (EB) Nr. 768/2005<sup>(1)</sup>. Pagrindinė Agentūros užduotis – organizuoti valstybių narių atliekamą žuvininkystės kontrolės ir inspektavimo veiklos koordinavimą siekiant užtikrinti veiksmingą ir vienodą bendros žuvininkystės politikos taisyklių taikymą<sup>(2)</sup>.

**PATIKINIMO PAREIŠKIMĄ PATVIRTINANTI INFORMACIJA**

2. Audito Rūmų taikomas audito metodas apima analitines audito procedūras, tiesioginių operacijų testavimą ir Agentūros priežiūros ir kontrolės sistemos pagrindinių kontrolės priemonių įvertinimą. Be to, prireikus, naudojami iš kitų auditorių darbų gauti įrodymai ir atliekama vadovybės pareiškimų analizė.

**PATIKINIMO PAREIŠKIMAS**

3. Atsižvelgdami į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 287 straipsnio nuostatas, Audito Rūmai auditavo:

- a) Agentūros metines finansines ataskaitas, kurias sudaro 2013 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinės atskaitomybės<sup>(3)</sup> ir biudžeto vykdymo ataskaitos<sup>(4)</sup>; ir
- b) šiose finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą.

**Vadovybės atsakomybė**

4. Vadovybė yra atsakinga už Agentūros metinių finansinių ataskaitų rengimą ir sąžiningą jų pateikimą bei atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą<sup>(5)</sup>:

- a) su Agentūros metinėmis finansinėmis ataskaitomis susijusi vadovybės atsakomybė apima vidaus kontrolės sistemos, – susijusios su finansinės atskaitomybės, kurioje nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių iškraipymų, parengimu ir sąžiningu pateikimu, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą; tinkamų apskaitos metodų, remiantis Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintomis apskaitos taisyklėmis<sup>(6)</sup>, pasirinkimą ir taikymą; esamomis aplinkybėmis pagrįstų apskaitinių įvertinimų atlikimą. Direktorius Agentūros metines finansines ataskaitas patvirtina po to, kai jos apskaitos pareigūnas jas parengė remdamasis visa turima informacija ir pateikė su finansinėmis ataskaitomis susijusį raštą, kuriame, be kita ko, nurodo, kad jis turi pakankamą patikinimą, jog jos visais reikšmingais aspektais tikrai ir teisingai atspindi Agentūros finansinę būklę.
- b) Su atspindimų operacijų teisėtumu ir tvarkingumu bei patikimo finansų valdymo atitiktimi susijusi vadovybės atsakomybė apima veiksmingos ir efektyvios vidaus kontrolės, – apimančios pakankamą priežiūrą ir tinkamas priemones, siekiant išvengti pažeidimų ir sukčiavimo bei, prireikus, teismines procedūras, susigrąžinant neteisingai išmokėtas ar panaudotas lėšas, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą.

<sup>(1)</sup> OL L 128, 2005 5 21, p. 1.

<sup>(2)</sup> II priede apibendrinta Agentūros kompetencija ir veikla. Šis priedas pateiktas susipažinti.

<sup>(3)</sup> Finansinę atskaitomybę sudaro balansas ir ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, grynojo turto pokyčių ataskaita bei svarbių apskaitos metodų suvestinė ir kita aiškinamoji informacija.

<sup>(4)</sup> Jas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

<sup>(5)</sup> Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013 39 ir 50 straipsniai (OL L 328, 2013 12 7, p. 42).

<sup>(6)</sup> Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintos apskaitos taisyklės yra pagrįstos Tarptautinės buhalterijų federacijos paskelbtais Tarptautiniais viešojo sektoriaus apskaitos standartais (TVSAS) arba, prireikus, – Tarptautinės apskaitos standartų valdybos paskelbtais Tarptautiniais apskaitos standartais (TAS)/Tarptautiniais finansinės atskaitomybės standartais (TFAS).

**Auditoriaus atsakomybė**

5. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, privalo pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai<sup>(7)</sup> metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą. Audito Rūmai savo auditą atlieka vadovaudamiesi IFAC tarptautiniais audito standartais ir etikos kodeksais bei INTOSAI tarptautiniais aukščiausiuoju audito institucijų standartais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas dėl to, ar Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

6. Atliekant auditą, taikomos procedūros, skirtos gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, remiantis dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių finansinių ataskaitų reikšmingų iškraipymų ar susijusių operacijų reikšmingos neatitikties Europos Sąjungos teisinio pagrindo reikalavimams rizikos vertinimu. Atlikdamas šiuos rizikos vertinimus, auditorius atsižvelgia į visas vidaus kontrolės priemones, susijusias su finansinių ataskaitų rengimu ir sąžiningu jų pateikimu, taip pat į operacijų teisėtumui ir tvarkingumui užtikrinti įdiegtas priežiūros ir kontrolės sistemas, ir nustato esamomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras. Atliekant auditą taip pat įvertinamas apskaitos metodų tinkamumas, atliktų apskaitinių vertinimų pagrįstumas ir bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

7. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami jų patikinimo pareiškimui pagrįsti.

**Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo**

8. Audito Rūmų nuomone Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose Agentūros finansinė būklė 2013 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų ir pinigų srautų rezultatai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalauja jos finansinis reglamentas ir Komisijos apskaitos pareigūno priimtos apskaitos taisyklės.

**Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo**

9. Audito Rūmų nuomone, 2013 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

10. Toliau pateiktos pastabos šių Audito Rūmų nuomonių nekeičia.

**PASTABOS DĖL BIUDŽETO VALDYMO**

11. 2013 m. bendras įsipareigotų asignavimų lygis siekė 99 %, o tai rodo, kad įsipareigojimai buvo prisiimti laiku. Tačiau į 2014 m. perkeltų įsipareigotų asignavimų lygis buvo didelis – 498 592 eurais (38 %) II antraštinėje dalyje (administracinės išlaidos) ir 734 301 eurais (43 %) III antraštinėje dalyje (veiklos išlaidos).

12. III antraštinės dalies atveju svarbi aukštą perkėlimų lygį sąlygojusi priežastis buvo ta, kad dėl didelio 2013 m. pradėtų įgyvendinti ar vykdomų IT projektų skaičiaus Agentūrai teko didelis darbo krūvis.

**ATSIŽVELGIMAS Į PRAĖJUSIŲ METŲ PASTABAS**

13. Taisomųjų veiksmų atsižvelgiant į Audito Rūmų praėjusių metų pastabas apžvalga pateikta I priede.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Milan Martin CVIKL, 2014 m. liepos 1 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

<sup>(7)</sup> Reglamento (EB) Nr. 1271/2013 107 straipsnis.

## I PRIEDAS

## Atsižvelgimas į praėjusių metų pastabas

Metai	Audito Rūmų pastaba	Taisomojo veiksmo būklė (užbaigtas/vykdomas/neįvykdytas/n.d.)
2011	Audito Rūmai nustatė, kad būtina ir toliau gerinti darbuotojų atrankos procedūras. Pranešimuose apie laisvą darbo vietą nebuvo pateikta informacijos apie skundų ir apeliacijų procedūras. Atrankos komisijos posėdžiai buvo nepakankamai dokumentuojami, o vieno įdarbinimo atveju Paskyrimų tarnyba nesivadovavo atrankos komisijos pateikto sąrašo tvarka, nenurodžiusi tokio poelgio priežasties.	Užbaigtas
2012	Skirtingų antraštinių dalių išpareigotų asignavimų lygis sudarė 94 %–99 % visų asignavimų, o tai rodo, kad teisiniai išpareigojimai buvo priimti laiku. Tačiau į 2013 m. perkeltų išpareigotų asignavimų lygis buvo aukštas: II antraštinės dalies (administracinės išlaidos) atveju jis siekė 35 %, o III antraštinės dalies (veiklos išlaidos) atveju jis sudarė 46 %. II antraštinės dalies atveju tai didžia dalimi sąlygojo įvykiai, kurių Agentūra negalėjo kontroliuoti, pavyzdžiui, Ispanijos valdžios institucijų per vėlai išrašytos su 2012 m. biurų nuomos išlaidomis susijusios sąskaitos faktūros. Be to, Agentūra, siekdama patenkinti 2012 m. paskutinį ketvirtį išaugusius veiklos poreikius, užsakė daug prekių ir paslaugų, kurios metų pabaigoje dar nebuvo pristatytos (suteiktos). III antraštinės dalies atveju svarbi aukštą perkėlimų lygį sąlygojusi priežastis buvo ta, kad dėl didelio 2012 m. pradėtų įgyvendinti ar vykdomų IT projektų skaičiaus Agentūrai teko didelis darbo krūvis. Šis darbo krūvis turėjo įtakos dviejų 2012 m. pradėtų įgyvendinti IT projektų viešųjų pirkimų procedūrų savalaikiškumui. Be to, 2012 m. paskutinio ketvirčio darbuotojų ir ekspertų mokymų ir komandiruočių išlaidos turėjo būti kompensuotos tik 2013 m. pradžioje.	n. d.
2012	Agentūra, reaguodama į 2011 m. Audito Rūmų ataskaitoje pateiktas rekomendacijas, 2012 m. birželio mėn. ėmėsi taisomųjų veiksmų siekdama pagerinti įdarbinimo procedūrų skaidrumą. 2012 m. vieninteliai nustatyti trūkumai buvo susiję su trimis audituotomis įdarbinimo procedūromis, kurios buvo pradėtos vykdyti prieš Audito Rūmams paskelbiant savo 2011 m. ataskaitą: pranešimuose apie laisvą darbo vietą nebuvo pateikta kandidatams skirtos informacijos apie skundų ir apeliacijų procedūras; kandidatai buvo įvertinti bendru balu, o ne atskirais su kiekvienu atrankos kriterijumi susijusiais balais, taip pat nebuvo įrodymų, kad pokalbių ir testų raštu klausimai buvo nustatyti prieš nagrinėjant paraiškas.	Užbaigtas

## II PRIEDAS

## Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (Vigo)

## Kompetencija ir veikla

<p><b>Sutartyje numatytos Sąjungos kompetencijos sritys</b> (SESV 43 straipsnis)</p>	<p>Europos Parlamentas ir Taryba, sprenddami pagal įprastą teisėkūros procedūrą ir pasikonsultavę su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu, nustato 40 straipsnio 1 dalyje numatytą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo formą ir kitas nuostatas, kurių reikia bendros žuvininkystės politikos tikslams pasiekti.</p>
<p><b>Agentūros kompetencijos sritys</b> (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 768/2005, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1224/2009)</p>	<p><b>Tikslai</b></p> <p>— Reglamentu įsteigiama Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA), kurios tikslas – organizuoti valstybių narių atliekamą žuvininkystės kontrolės ir tikrinimo veiklos koordinavimą ir padėti joms bendradarbiauti, kad būtų laikomasi bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių siekiant užtikrinti veiksmingą ir vienodą jos taikymą.</p> <p><b>Užduotys/Paskirtis</b></p> <p>— Koordinuoti valstybių narių atliekamą kontrolę ir tikrinimą, susijusius su ES įsipareigojimais dėl kontrolės ir tikrinimo,</p> <p>— koordinuoti atitinkamų valstybių narių pagal šį reglamentą sutelktų nacionalinių kontrolės ir tikrinimo priemonių panaudojimą,</p> <p>— padėti valstybėms narėms teikti Komisijai ir trečiosioms šalims informaciją apie žvejybos veiklą ir kontrolę bei tikrinimą,</p> <p>— jos kompetencijai priklausančioje srityje padėti valstybėms narėms vykdyti jų uždavinius ir įsipareigojimus pagal bendros žuvininkystės politikos taisykles,</p> <p>— padėti valstybėms narėms ir Komisijai derinti bendros žuvininkystės politikos taikymą visoje ES,</p> <p>— prisidėti valstybėms narėms ir Komisijai tyrinėjant ir tobulinant kontrolės bei tikrinimo metodus,</p> <p>— prisidėti valstybėms narėms koordinuojant inspektorių mokymą ir keičiantis patirtimi,</p> <p>— laikantis ES taisyklių koordinuoti veiksmus kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba,</p> <p>— padėti vienodai įgyvendinti bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą, visų pirma:</p> <p>1) organizuoti valstybių narių kontrolės veiklos koordinavimą, kad būtų įgyvendinamos specialios kontrolės ir inspektavimo programos, neteisėtos, nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos (NNN) žvejybos kontrolės programos bei tarptautinės kontrolės ir inspektavimo programos;</p> <p>2) atlikti reikiamus inspektavimus, kad būtų atliktos Agentūros užduotys.</p> <p>Prašome atkreipti dėmesį į tai, kad Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1224/2009 iš dalies pakeitus Agentūros steigimo reglamentą, be kitų kompetencijos sričių:</p> <p>1. Agentūros atliekamas veiklos koordinavimas apima visos veiklos, kuriai taikoma bendroji žuvininkystės politika, kontrolę.</p>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Agentūros pareigūnai tarptautiniuose vandenyse gali būti paskirti dirbti Sąjungos inspektoriams.</li> <li>3. Agentūra gali įsigyti, nuomotis ar užsakyti įrangą, kuri būtina įgyvendinant jungtinės veiklos planus.</li> <li>4. Prireikus Agentūra: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) leidžia suderintų inspektavimo standartų žinynus;</li> <li>b) parengia gaires, atspindinčias bendrosios žuvininkystės politikos kontrolės veiklos geriausią praktiką, įskaitant kontrolę vykdančių pareigūnų mokymą, ir reguliariai tą medžiagą atnaujina;</li> <li>c) Komisijai teikia techninę ir administracinę pagalbą, reikalingą jos užduotims atlikti.</li> </ol> </li> <li>5. Agentūra sudaro palankesnes sąlygas valstybėms narėms bendradarbiauti tarpusavyje ir su Komisija rengiant suderintus kontrolės standartus ir nustatant geriausią praktiką teisinių procedūrų srityje, tinkamai atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių teisės sistemas ir vadovaujantis ES teisės aktais ir pripažintais tarptautiniais standartais.</li> <li>6. Gavusi Komisijos pranešimą arba savo iniciatyva Agentūra įsteigia kritinių padėčių padalinį jeigu Komisija nustato, kad susiklostė padėtis, kelianti didelę tiesioginę, netiesioginę arba galimą riziką bendrajai žuvininkystės politikai, ir kad taikant turimas priemones neįmanoma rizikai užkirsti kelio, jos pašalinti arba sumažinti ar rizikos neįmanoma adekvačiai valdyti.</li> <li>7. Agentūra prisideda įgyvendinant ES integruotą jūrų politiką, pavyzdžiui, sudaro administracinius susitarimus su kitomis įstaigomis tais klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas, administracinei valdybai pritarus.</li> </ol>
<p><b>Valdymas</b></p>	<p><b>Administracinė valdyba</b></p> <p><i>Sudėtis</i></p> <p>Ją sudaro po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės ir šeši Komisijos atstovai.</p> <p><i>Jos pareigos, be kitų dalykų, yra:</i></p> <p>priimti biudžetą ir personalo planą, daugiametes ir metines darbo programas, metinę ataskaitą ir daugiametį personalo politikos planą. Pareikšti nuomonę dėl galutinių finansinių ataskaitų.</p> <p><b>Vykdomasis direktorius</b></p> <p>Skiria Administracinė valdyba, pasirinkdama iš Komisijos pateikto bent dviejų kandidatų sąrašo.</p> <p><b>Išorės auditas</b></p> <p>Europos Audito Rūmai.</p> <p><b>Vidaus kontrolė</b></p> <p>Europos Komisijos Vidaus audito tarnyba (VAT).</p> <p><b>Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</b></p> <p>Europos Parlamentas, veikiantis rekomendavus Tarybai.</p>

**2013 m. (2012 m.) Agentūrai skirti ištekliai****Galutinis biudžetas**

Visas 2013 m. biudžetas: 9,22 (9,22) milijono eurų

— I antraštinė dalis – 6,33 (6,22) milijono eurų

— II antraštinė dalis – 1,18 (1,28) milijono eurų

— III antraštinė dalis – 1,71 (1,71) milijono eurų

**Darbuotojų skaičius 2013 m. gruodžio 31 d.**

personalo plane numatytos 54 (54) darbo vietos laikiniems darbuotojams.  
Užimtos darbo vietos: 52 <sup>(1)</sup> (50)

+ penkios (penkios) sutartininkų darbo vietos, iš kurių užimtos: penkios (penkios)

+ keturios (keturios) deleguotų nacionalinių ekspertų (DNE) darbo vietos, iš kurių užimtos: trys (keturios)

Iš viso darbo vietų, įskaitant DNE: 63 (63) darbo vietos, iš kurių 60 (59) užimtos

**2013 m. (2012 m.) rezultatai ir paslaugos****Veiklos koordinavimas**

— Menkių žvejybos Šiaurės jūroje, Skagerake, Kategate, rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje ir Vakarų vandenyse (į vakarus nuo Škotijos ir Airijos jūroje) jungtinės veiklos planas (JVP);

— Menkių ir lašišų žvejybos Baltijos jūroje JVP;

— Paprastojo tuno žvejybos Viduržemio jūroje ir Rytų Atlanto vandenyne JVP;

— Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone ir Žvejybos šiaurės rytų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone JVP;

— Pelaginių rūšių žuvų žvejybos Europos Sąjungos vakarų vandenyse JVP;

— Parama Juodojoje jūroje vykdomoms nacionalinėms kontrolės programoms.

— Jungtinės veiklos planų konsolidavimas, skatinant regioninį metodą;

**Gebėjimų stiprinimas**

— Bendrų mokymo programų rengimas ir taikymas.

— Mokymams skirtos internetinės bendradarbiavimo platformos tobulinimas;

— Valstybių narių nacionalinėms mokymo programoms teikiama pagalba;

— Instruktorių ir Sąjungos inspektorių mokymai prieš juos pirmą kartą dislokuojant.

— IRT stebėsenos pajėgumų eksploatavimas, priežiūra, stiprinimas ir vystymas: Laivų stebėjimo sistema (VMS), Elektroninė duomenų perdavimo sistema (ERS), Elektroninė inspektavimo ataskaita (EIR), Inspektavimų koordinavimas (JADE), portalas ir darbinės konferencijos (Fishnet).

— Jūrų priežiūros programa MARSURV3 (kartu su EMSA).

— Pagalbinė veikla kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba;

— Sutartinių su Agentūros žvejybos patrulinio laivo frachtavimu susijusių paslaugų teikimas.

---

	— Sąjungos inspektorių (su NNN žvejyba kovojančių pareigūnų) aukštesnio lygmens mokymai (geriausios patirties mainai, žinių atnaujinimo kursai ir pan.) ir trečiųjų šalių inspektorių mokymai, surengti Europos Komisijos prašymu.
--	--

*(išsamesnę informaciją rasite Agentūros 2013 m. metinėje darbo programoje)*

---

<sup>(1)</sup> Į šį skaičių įtraukti darbuotojų įdarbinimui skirti darbo pasiūlymai (trys pasiūlymai), remiantis 2015–2017 m. daugiamečiame personalo politikos plane pateikta statistine informacija (2014 1 31 būseną).

Šaltinis: Agentūros pateiktas priedas.

---

**AGENTŪROS ATSAKYMAI**

11. Agentūra sutinka su Audito Rūmų pastaba, kad perkeltų įsipareigotų asignavimų lygis yra aukštas. Taip yra iš dalies dėl to, kad reikėjo numatyti galimų išmokų sumas ir jų mokėjimo tvarkaraštį atgaline tvarka tikslinant 2011 ir 2012 m. atlyginimus, dėl kurių pagaliau buvo apsispręsta 2013 m. lapkričio mėn.

12. Kaip nurodyta Audito Rūmų pastabose, dėl įgyvendinamų projektų pobūdžio ir cikliškumo teko perkelti įsipareigotų asignavimų sumas.

---